



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

REGN. NO. NE—313 (MZ)

---

Vol. XXX Aizawl, Friday, 11. 5. 2001, Vaisakha 21 S.E. 1923, Issue No. 19

---

## **GOVERNMENT OF MIZORAM**

### **PART I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other  
Personal Notices and Orders.**

**(ORDERS BY THE GOVERNOR)**

### **NOTIFICATIONS**

No. A. 12026/1/89-HM(SB), the 10th May, 2001. In continuation to this Department's Notification of even No. dt. 23.3.2001 the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the service of Lt. Col. Z.S. Zuala, Director, Sainik Welfare & Resettlement for another period of 2 (two) months w.e.f. 1.5.2001 to 30.6.2001.

This issues with the concurrence of DP & AR (GSW) I.D. No. 15/2001/351 dt. 8.5.2001.

**K. Thanzama,**  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

No. G. 15012/1/99-EDC, the 8th May, 2001. In terms of para 6.4.0. of University Grants Commission norms relating to Revision of pay scales, Minimum qualification for appointment of teacher in Universities & Colleges and other measures for the maintenance of standards, 1998 adopted & implemented by Govt. of Mizoram vide notification No. G. 12017/2/98-EDC dt. 12.10.99, the

Governor of Mizoram is pleased to Grant 2 (two) Advance Increments to Dr. Lalsangliani, Senior Grade Lecturer, Govt. Champhai College @ Rs. 325/- p.m. with effect from 15.3.2001. The Advance Increments granted will not be absorbed in the future increments to be earned by her but will remain for the entire length of service.

No. A. 19024/3/92-EDC, the 8th May, 2001. On attaining the superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu K. Thanchhunga, Language Research Officer, Mizoram Hindi Training College to go on superannuation pension with effect from 31.3.2001 (AN).

No. G. 15012/1/99-EDC, the 8th May, 2001. In terms of para 6.4.0. of University Grants Commission norms relating to Revision of pay scales, Minimum qualification for appointment of Lecturer in Universities & Colleges and other measures for the maintenance of standards, 1998 adopted and implemented by Govt. of Mizoram vide notification No.G. 12017/2/98-EDC dt. 12.10.99, the Governor of Mizoram is pleased to grant 2 (two) Advance Increment @ Rs. 420/- p.m with effect from 1.1.96 to Dr. R. Ruathhansang, Officer on Special Duty/Reader which is not to be absorbed in the future increment to be earned by him but will remain for the entire length of his service.

R.K. Singha,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/4/2000-Pers(B), the 8th May, 2001. In pursuance of Govt. of India, Ministry of Environment & Forest, New Delhi Order No. 22011/1/2001-IFS-I, dt. 27.4.2001, the Governor of Mizoram is pleased to relieve Shri P.V. Savant, IFS (AGMUT:69) Chief Conservator of Forests, Mizoram and Chairman, Pollution Control Board with effect from 8.5.2001 (F.N.) so as to enable him to report to the Chief Secretary, Govt. of Andaman & Nicobar Islands, Port Blair.

With the release of Shri P.V. Savant, IFS, Shri R.C. Thanga, IFS (AGMUT:1980), C.F. (N.C.) shall look after the charge of C.C.F. Mizoram and Chairman Pollution Control Board in addition to his own duties until further orders without extra financial benefit.

No. A. 22012/17/84-APT(A)Pt, the 11th May, 2001. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order deployment of Dr. B. Thangdaileva, Director of Health Services, Govt. of Mizoram as O.S.D, Health & Family Welfare Department to assist the Commissioner, Health & Family Welfare Department on technical matters for a period of 6 months or until further orders with immediate effect.

Dr. B. Thangdailova shall continue to draw his pay & allowances against the post of Director, Health Services.

On deployment of Dr. B. Thangdailova as O.S.D., Health & Family Welfare Department, the charge of Director, Health Services shall be taken over by Dr. Thanzuala, Additional Director, Directorate of Health Services without any extra financial benefit.

No. A. 22012/26/87-Pers(B), the 11th May, 2001. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu Rosanga Colney, Deputy Director to continue to officiate as Joint Director of Sericulture for another period of 6(six) months with effect from 1st May, 2001.

S. K. Jain,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22017/1/89-EXC, the 9th May, 2001. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Superintendents of Excise as shown below with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name of incumbent	Present place of posting	New place of posting.
1.	Pu Lalrinliana	Superintendent of Excise Office Aizawl	Serchhip
2.	Pu C. Lalngaihthanga	Commissariat of Excise, Aizawl	Prosecution Aizawl.
3.	Pu Ngurchungnunga	Kolasib	Commissariat of Excise, Aizawl.
4.	Pu F. Lalhminga	Champhai	Superintendent of Excise, Office Aizawl.
5.	Pu H. Lalthianghlina	Prosecution Aizawl.	Kolasib
6.	Pu V.L.M.S. Dawngliana	Serchhip	Champhai.

Sl. No. 1 & 5 will move first and Sl.No. 5 will hand over charge to the senior most officer at the Prosecution Branch.

T. Rohmingliana,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Excise Department.

No. A. 12031/1/95-HFW(L), the 11th May, 2001. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following doctors and post them at places as shown against each with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name	Present place of posting	Transferred to
1.	Dr. Esther Syohlo	Chhualung	Bukpui
2.	Dr. Michael Zopara	N.E. Khawdungsei	Kawlkulh
3.	Dr. T. Lalthakimi	Hnahlan	Ropuichhip
4.	Dr. Thani Pachau	T.B. Hospt. Zemabawk.	DIC. Aizawl.
5.	Dr. K. Lalsangliana	Sakawrdai	ICDS, Hnathial
6.	Dr. Robert L. Khawlhing	Civil Hospital, Aizawl	TB. Hospt. Zemabawk
7.	Dr. C. Lalrosanga	Phuaibuang	Sakawrdai.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health and Family Welfare Department.

No. A. 22013/1/94-L&E the 10th May, 2001. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the under mentioned Employment Officers as shown against their names :—

Sl. No.	Name of Officer	Present place of Posting.	Posted to
1	2	3	4
1.	David Lalrinawma	Saiha (attached to Directorate of L & E.)	Directorate of L & E Aizawl.
2.	Lalbuatsaiha	District Employment Office Aizawl.	District Employment Office, Lunglei.
3.	Lalthlengliana	Directorate of L & E, Aizawl.	District Employment Office, Aizawl.

They should take charges with immediate effect and joins their duty immediately.

L. Tochhawng,  
Comm & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Labour & Employment Department.

**ORDER**

No. A. 19011/191/2000-P&AR(CSW), the 9th May, 2001. In pursuance of Govt. of India, Ministry of Home Affairs letter No. 14016/20/99-UTS dt. 27.4.2001, the Governor of Mizoram is pleased to relieve Shri Rahul Kumar Purwar, IAS (P) now posted as B.D.O., Thingsulthliah with effect from 9.5.2001 to undergo Class Room Training/Departmental Examination during the period from 14th May, 2001 to 22nd June, 2001 with Direction to report to the Directorate of Training, UTCS, Govt. of NCT of Delhi, Institutional Area, Vishwas Nagar, Shahrara, Delhi on the prescribed date.

The Governor of Mizoram is further pleased to order that Pu Talo Rosanga, MCS now temporarily attached to the Directorate of Rural Development shall take charge of B.D.O. Thingsulthliah with effect from 9.5.2001.

Lawmthanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
DP & AR (CSW).

## **Government of Mizoram**

### **PART II (A)**

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

#### **NOTIFICATIONS**

No. A. 11015/1/98-S&WC/77/(A), the 9th May, 2001. In the interest of public services, the Governor of Mizoram is pleased to accord sanction for up-gradation of 2 (two) existing posts of Assistant Soil Conservation Officer to the post of Divisional Soil Conservation Officer for Kolasib and Serchhip Soil and Water Conservation Division in the scale of pay shown against the post below:

On up-gradation, the existing 2 (two) posts of A.S.C.O. in the scale of pay Rs. 7450-225-11500/- P. M. created vide order No. SC-1/80/Pt-II dt. 17.6.81 is automatically dissolved.

Sl.No.	Name of post	Scale of pay	No. of post	Remarks
1	Divisional Soil Conservation Officer	Rs. 10000-325-15200/- P.M.	2	One each for Kolasib and Serchhip S&WC Division, by up-gradation of 2(two) existing post of ASCO in the scale of pay Rs. 7450-225-11500/- P. M.

The expenditure will be debitable under the head of Account-2402-S&WC, 001-Direction, 001(2)-Admn. Salary (Plan).

This issues with the approval and concurrence of DP & AR vide I. D. No. ARW/S&WC/2000-2001/E-16 dt. 12.5.2000 and Finance Deptt. vide I.D.No. FIN (E)1054/2000 dt. 26.4.2001 respectively.

Rochila Saiawi,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Soil & Water Conservation Department.

No.A.1 013/1/90-P&E/267, the 8th May, 2001. In supercession of Govt. Notification issued vide this Department No.A.11013/1 90-P&E/143 Dt 16.10.2000, the Governor of Mizoram is pleased to order Re-organisation of the structure of Power & Electricity Department as indicated below with immediate effect and until further orders. The Circles, Divisions, and Sub-Divisions are renamed wherever necessary.

Sl. No.	Name of Circles Divisions (after renaming where necessary)	Name of Sub-Divisions (after renaming where necessary)
1.	<b>AIZAWL POWER CIRCLE AIZAWL</b> (Aizawl Electrical Circle)	
a)	Revenue Division, Aizawl (Electrical Maintenance Division-I, Aizawl)	i) Revenue Sub-Division-I, Aizawl North, Aizawl (Maint Sub-Division, Aizawl North)  ii) Revenue Sub-Division-II, Aizawl Central, Aizawl (Maint Sub-Division, Central)  iii) Revenue Sub-Division-III, Aizawl South, Aizawl South Sub-Division-II)
b)	Generation Division, Aizawl (Electrical Maint. Division-II Aizawl)	i) Zuangtui Sub-Station Sub-Division, Aizawl.

- ii) **Generation Sub-Division, Aizawl Central, Aizawl (Aizawl South Sub-Division-I)**
  - iii) **Luangmual Sub-Station Sub-Division, Aizawl.**
- c) **Distribution Division, Aizawl (Electrical Maint. Division-III Aizawl)**
  - i) **Disrribution Sub-Division-I, Aizawl South, Aizawl (Aizawl South Sub-Division-III)**
  - ii) **Distribution Sub-Division-II, Aizawl North, Aizawl. (Construction Sub-Division, Aizawl West)**
  - iii) **Distribution Sub-Division-III, Central Aizawl, Aizawl (Aizawl West Sub-Division)**
  - iv) **Rural Sub-Division, Aizawl (Project Officer, IREP Lawngtlai District)**

## 2. TRANSMISSION CIRCLE, AIZAWL

- a) **Serchhip Power Division Serchhip (Serchhip Electrical Division)**
  - i) **Serchhip Power Sub-Division, Serchhip (R.E. Sub-Division, Serchhip)**
  - ii) **Serchhip Sub-Station, Sub-Division, Serchhip.**
  - iii) **East Lungdar Power Sub-Division. East Lungdar (Lungdar Electrical Sub-Division)**
- b) **Construction Division, Aizawl.**
  - i) **Thingsulthliah Power Sub-Division, Thingsulthliah (R.E. Sub-Division, Thingsulthliah).**
  - ii) **Saitual Power Sub-Division, Saitual (Coastruction Sub-Division, Saitual)**
  - iii) **Darlawn Power Sub-Station, Darlawn (Electrical Sub-Division, Darlawn).**
- c) **Mamit Power Division, Mamit (IREP Division, Aizawl)**
  - i) **Mamit Power Sub-Division, Mamit (Project Officer, Lungiei District)**
  - ii) **Zawlnuam Power Sub-Division, Zawlnuam (Electrical Sub-Division, Zawlnuam)**

- iii) West Phaileng Power Sub-Division, West Phaileng (West Phaileng Sub-Station Sub-Division)

### 3. PROJECT CIRCLE-I, AIZAWL (NRSE Circle, Aizawl)

- a) Kolasib Power Division, Kolasib (Kolasib Electrical Division)
  - i) Kolasib Power Sub-Division, Kolasib, (Electrical Maintenance Sub-Division Kolasib)
  - ii) Kawnpui Power Sub-Division, Kawnpui (Electrical Sub-Division, Kawnpui)
  - iii) Vairengte Power Sub-Division, Vairengte (Electrical Maintenance Sub-Division, Vairengte)
- b) Maicham Project Division, North Vanlaiphai.
  - i) Maicham Hydel Project, Sub-Division-I, North Vanlaiphai.
  - ii) Maicham Project Sub-Division-II, North Vanlaiphai (Maicham Sub-Division-II, North Vanlaiphai)
- c) Civil Project Division, Aizawl (Hydel Division, Aizawl)
  - i) Civil Project Sub-Division-I, Aizawl (Investigation Sub-Division, Aizawl)
  - ii) Civil Project Sub-Division-II, Lunglei (Investigation Sub-Division, Lunglei)
  - iii) Building Sub-Division, Aizawl (Kau-Tlabung Project Sub-Division)

### 4. PROJECT CIRCLE-II, AIZAWL (Hydel Circle, Aizawl)

- a) Serlui 'B' Dam Division, Bilkhawthlir (Teirei Project Division, West Phaileng)
  - i) Serlui 'B' Dam Sub-Division-I, Bilkhawthlir (Civil Construction Sub-Division, West Phaileng)
  - ii) Serlui 'B' Dam Sub-Division-II, Bilkhawthlir (Investigation Sub-Division, Bilkhawthlir)
- b) Serlui 'B' Project Division, Bilkhawthlir (HEID Lunglei)
  - i) Serlui 'B' Spillway Sub-Division, Bilkhawthlir (Tuipang Hydel Project Sub-Division-II)



- ii) Serlui 'B' Penstock Sub-Division, Bilkhawthlir (Micro Hydel Sub-Division, Lawngtlai)
- iii) Serlui 'B' Project Power Sub-Division, Bilkhawthlir (Tuipang Project Elect. Sub-Division)

**5. LUNGLEI POWER CIRCLE, LUNGLEI**  
(Lunglei Electrical Circle)

- a) Power Maintenance Division-I (Elect. Maint. Division-I Lunglei)
  - i) Power Maintenance Sub-Division-I, (Elect. Maint. Sub-Division-I, Lunglei)
  - ii) Power Maintenance Sub-Division-II, Lunglei (Elect. Maint. Sub-Division II, Lunglei)
  - iii) Lunglei Sub-Station Sub-Division, Lunglei (132KV Sub-Station Sub-Division, Lunglei)
- b) Power Maintenance Division-II (Elect. Maint. Division-II, Lunglei)
  - i) Hnahthial Power Sub-Division, Hnahthial (R.E. Sub-Division, Hnahthial)
  - ii) Lungsen Power Sub-Division, Lungsen (Electrical Sub-Division, Lungsen)
  - iii) Mualthuam Power Sub-Division, Mualthuam (Transmission Sub-Division, Lungsen)
- c) Power Division, Saiha (Chhimtuipui Elect. Division Saiha)
  - i) Saiha Power Sub-Division, Saiha (Electrical Sub-Division, Saiha)
  - ii) Lawngtlai Power Sub-Division, Lawngtlai (Electrical Sub-Division, Lawngtlai)

**6. CHAMPHAI POWER CIRCLE, CHAMPHAI**  
(Project Circle-I) (New)

- a) Power Project Division, Champhai (Electrical Project Division) (New)
  - i) Champhai Power Sub-Division, Champhai (Electrical Sub-Division, Champhai)
  - ii) Lamsial Project Sub-Division, Farkawn (Kau Sub-Division-II, Thenhlum)

b) Khawzawl Power Division,  
Khawzawl (Khawzawl Elect.  
Division)

i) Khawzawl Power Sub-Division,  
Khawzawl (Electrical Sub-Division,  
Khawzawl)

ii) Ngopa Power Sub-Division, Ngopa  
(Electrical Sub-Division, Ngopa)

## 7. DIRECT CONTROL OF CHIEF ENGINEER (POWER)

a) Power Store Division, Aizawl  
(Electrical Store Division, Aizawl)

i) Power Store Sub-Division, Aizawl  
(Electrical Store Sub-Division,  
Aizawl)

ii) Power Store Sub-Division, Lunglei  
(Electrical Store Sub-Division,  
Lunglei)

b) Meter Relay & Testing  
Division (MRT) Aizawl

i) M.R.T. Sub-Division, Aizawl.

ii) M.R.T. Sub-Division, Lunglei.

c) Sr. Electrical Inspectorate,  
Aizawl (Kau-Tlabung Project  
Div. Thenhlum)

i) Inspectorate, Aizawl  
(Inspection Sub-Division, Aizawl)

ii) Inspectorate, Lunglei  
(Kau-Tlabung Project Electrical  
Sub-Division, Thenhlum)

Haukhum Hauzel,  
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Power & Electricity Department.

# Government of Mizoram

## PART IX

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government**

### NOTIFICATIONS

No.LAD/VCA-137/2000, the 9th May, 2001. Champhai III V/C President Pu R.Laldawla chu dt. 3.4. 2001 a a lo boral tak avangin Mizoram Sawikar chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 8(7) hmangin Champhai V/C ah chuan seat khat a ruak ta tih a puang a.

Hetih rual hian Champhai III V/C te chu executive body thar siama, report Sorkar approve tura rawn thehlut nghal tura ngen an ni.

Lalthuamliaana,  
Under Secy. to the Govt. of Mizoram.

No.B 12032/17/92-RCOOP/85, the 27th September, 2000. Subj : Cancellation of Registration of the Luangmual Vengthar Tailoring Coop. Society Ltd. Registration No. Aw-157/91-92 of dt.11.2.1992.

Whereas the result of an inspection under section 66 held into the constitution, working and financial condition of the Luangmual Vengthar Tailoring Cooperative Society Ltd. Under Mizoram Coop-Societies Act, 1991 (Section 71(2)). I am of opinion that the Society is to be dissolved

Now, therefore in exercise of the powers conferred by sub section (1) of section 72 of the Act I of 1991, I do hereby appoint Pu Vanlalchhandama the Liquidator of the Cooperative Societies Aizawl West District, Mizoram to be the Liquidator of the Society.

All claims against the dissolved Society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

Registrar,  
Cooperative Societies,  
Mizoram : Aizawl.